|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | フランス語 |
| 62 | 避難所を出入りする人や、ボランティアのみなさんへ | À l’attention des bénévoles et des autres personnes qui se rendent dans les centres d’évacuation |
| 避難所の生活では、寝起きするスペースも狭く、新鮮な空気を取り入れるのもなかなか大変です。また、手を洗う水、うがいする水、マスクも足りず、清潔さを保つのも、まだまだ大変な状況です。 こんなとき、もっとも大切なのは、避難所の外から、ウィルスやバイ菌を持ち込まないことです。インフルエンザなどの感染症は、自然に発生するのではなく、外から持ち込まれるものです。 このため、避難所を出入りする人や、ボランティアのみなさんは、体調管理をしっかり行い、マスクをして、消毒を心がけるなど、避難所の外からバイ菌を持ち込まないように注意してください。 | Les centres d’évacuation disposent d’un espace limité pour le sommeil et la vie quotidienne, et ils sont souvent mal ventilés et manquent d’air frais. De plus, il n’y a pas assez d’eau pour se laver les mains ou se gargariser et il n’y a pas assez de masques pour tous les résidents. Les personnes vivant dans les centres rencontrent donc de grandes difficultés pour préserver l’hygiène.  Dans de telles circonstances, il est très important de ne pas apporter de virus et de bactéries de l’extérieur dans les centres d’évacuation. Les infections comme la grippe n’apparaissent pas d’elles-mêmes ; elles se propagent parce que des personnes sont porteuses d’un virus extérieur.  Il est donc important que les bénévoles et les autres personnes visitant les centres d’évacuation prennent soin de leur santé en portant un masque et veillent à toujours se désinfecter les mains. De cette manière, ils pourront éviter d’introduire des bactéries de l’extérieur dans les centres d’évacuation. |